

Guía de operación 5484 5485

CASIO®

Para comenzar

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO. Para sacar el máximo de su compra, asegúrese de leer atentamente este manual.

ESPAÑOL

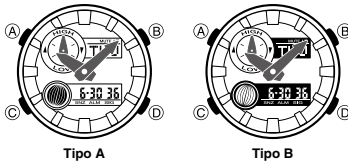
¡Advertencia!

- Las funciones de medición incorporadas a este reloj no fueron diseñadas para tomar mediciones que requieran una precisión a nivel profesional o industrial. Los valores generados por este reloj deben considerarse solamente como indicaciones razonables.
- El indicador de fase lunar y los datos de gráfico de mareas que aparecen en la pantalla de este reloj no se suministran para propósitos de navegación. Cuando desee datos para navegar utilice siempre instrumentos y recursos adecuados.
- Este reloj no es un instrumento para calcular las horas de bajamar y pleamar. El gráfico de mareas de este reloj sólo tiene por objeto proporcionarle una aproximación razonable sobre los movimientos de las mareas.
- Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, que resulten del uso de este producto o su mal funcionamiento.

S

S-1

Acerca de este manual



- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto visualizado aparece con caracteres oscuros sobre un fondo claro (tipo A), o bien con caracteres claros sobre un fondo oscuro (tipo B). Todos los ejemplos de pantallas en este manual se muestran con caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.

- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Para obtener detalles adicionales e información técnica, consulte la sección "Referencia".

S-2

S-3

Contenido

Guía general	S-8
Indicación de la hora	S-10
Para ajustar la hora y la fecha	S-11
Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)	S-14
Termómetro	S-16
Para tomar una lectura de temperatura	S-16
Para calibrar el sensor de temperatura	S-19
Cómo especificar la unidad de temperatura	S-21
Para especificar la unidad de temperatura	S-21
Precauciones sobre la lectura de temperatura	S-22

Datos de mareas y datos lunares	S-23
Para ver los datos lunares y de marea actuales	S-24
Para ajustar la hora de pleamar	S-32
Para invertir la fase lunar visualizada	S-35
Cronómetro	S-36
Temporizador de cuenta regresiva	S-39
Para utilizar el temporizador de cuenta regresiva	S-40
Para configurar los ajustes de tiempo de inicio de la cuenta regresiva	S-41
Hora mundial	S-43
Para ver la hora actual en otra zona horaria	S-44
Para alternar la hora de un código de ciudad entre hora estándar y horario de verano	S-46
Para cambiar entre ciudad local y ciudad de hora mundial	S-47

S-4

S-5

Alarmas	S-48
Para ajustar una hora de alarma	S-49
Para probar la alarma	S-51
Para activar y desactivar una alarma	S-51
Para activar y desactivar la señal horaria	S-52
Iluminación	S-53
Para encender la iluminación de la pantalla manualmente	S-54
Para determinar la duración de iluminación	S-55
Para activar y desactivar el interruptor de luz automática	S-58
Corrección de las posiciones iniciales de las manecillas	S-59
Para ajustar las posiciones iniciales	S-59
Referencia	S-61
Para activar y desactivar el tono de operación de los botones	S-62

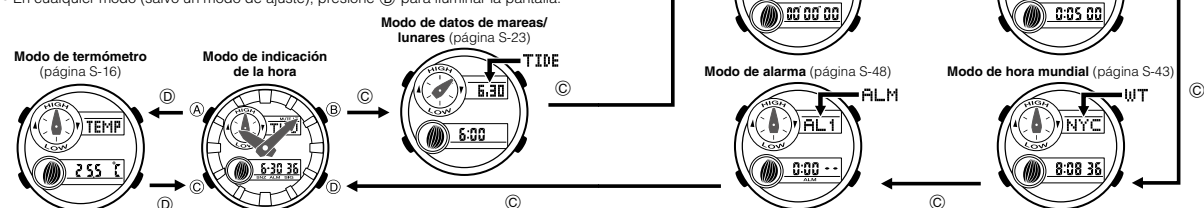
Especificaciones	S-68
------------------------	------

S-6

S-7

Guía general

- Presione (C) para cambiar de un modo a otro.
- Para volver al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo, mantenga presionado (C) por unos tres segundos.
- En cualquier modo (salvo un modo de ajuste), presione (B) para iluminar la pantalla.



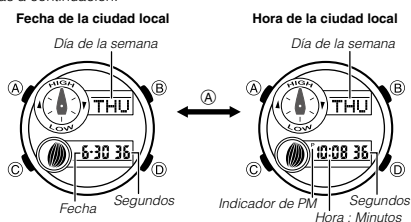
S-8

S-9

Indicación de la hora

La fecha y la hora de la ciudad local se pueden ajustar en el modo de indicación de la hora.

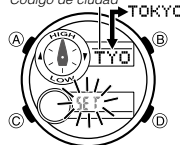
- Si presiona (A) en el modo de indicación de la hora, se cambiará entre las pantallas mostradas a continuación.



S-10

Para ajustar la hora y la fecha

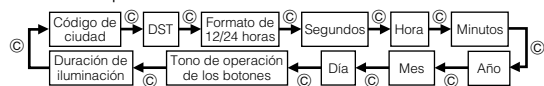
Código de ciudad



- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) durante al menos dos segundos hasta que aparezca **SET** en la pantalla inferior. Este es el modo de ajuste.
 - Tenga en cuenta que si mantiene presionado (A) durante demasiado tiempo (por unos cinco segundos) se ingresará a un modo de ajuste diferente (página S-59).
- Utilice (D) y (B) para seleccionar el código de ciudad que desea.
 - Asegúrese de seleccionar el código de su ciudad local antes de cambiar cualquier otro ajuste.
 - Para mayor información sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.

S-11

- Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para cambiar los datos que destellan en la pantalla en la secuencia indicada a continuación.



- Quando destelle el ajuste de indicación de la hora que desea modificar, utilice (D) o (B) para cambiarlo, como se describe a continuación.

Pantalla:	Para:	Haga lo siguiente:
TYO : TOKYO	Cambiar el código de ciudad	Use (D) (este) y (B) (oeste).
OFF	Alternar el ajuste DST entre horario de verano (ON) y hora estándar (OFF).	Presione (D).

S-12

Pantalla:	Para:	Haga lo siguiente:
12H	Alternar entre indicación de 12 horas (12H) y 24 horas (24H)	Presione (D).
36	Reposicionar los segundos a 00	Presione (D).
10:08	Cambiar la hora y los minutos	Utilice (D) (+) y (B) (-).
20 16 6-30	Cambiar el año, mes o día	
MUTE	Alternar el tono de operación de los botones entre KEY (activado) y MUTE (desactivado)	Presione (D).
1	Alternar la duración de iluminación de la pantalla entre 1,5 segundos (1) y tres segundos (3)	Presione (D).

S-13

- Presione (A) para salir del modo de ajuste.

- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de la fecha (año, mes y día).

Horario de verano (DST)

El horario de verano (o ahorro de luz diurna) adelanta el ajuste de la hora una hora con respecto a la hora estándar. Tenga en cuenta que no todos los países, e incluso áreas locales, utilizan el horario de verano.

Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

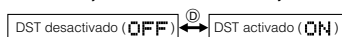
Indicador DST



S-14

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) durante al menos dos segundos hasta que aparezca **SET** en la pantalla.
 - Tenga en cuenta que si mantiene presionado (A) durante demasiado tiempo (por unos cinco segundos) se ingresará a un modo de ajuste diferente (página S-59).
- Presione (C). Se visualizará la pantalla de ajuste de DST.

- Utilice (D) para alternar el ajuste de DST entre activado y desactivado.



- El ajuste de DST predeterminado es DESACTIVADO (OFF).

- Quando se seleccione el ajuste que desea, presione (A) para salir del modo de ajuste.

- El indicador DST aparece para indicar que el horario de verano está activado.

Indicación de 12 horas y 24 horas

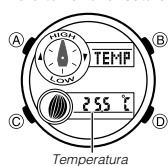
- En el formato de 12 horas, el indicador PM (P) aparece en la pantalla inferior para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m., y no aparece ningún indicador para las horas comprendidas entre la medianoche y las 11:59 a.m.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan entre las 0:00 y las 23:59, sin ningún indicador PM (P).
- El formato de 12 horas/24 horas que seleccionó en el modo de indicación de la hora se aplica a todos los otros modos.

S-15

Termómetro

Este reloj utiliza un sensor de temperatura para tomar lecturas de temperatura.

Para tomar una lectura de temperatura



S-16

- En el modo de indicación de la hora, presione (D) para ingresar en el modo de termómetro e iniciar una lectura de temperatura.
 - La primera lectura de temperatura tardará unos tres segundos. A continuación, las lecturas se realizan a intervalos de dos segundos durante los primeros dos minutos y, posteriormente, a intervalos de dos minutos.
 - La temperatura visualizada se actualiza con cada lectura.

- Presione (D) para detener una lectura de temperatura y volver al modo de indicación de la hora.

- El reloj dejará de tomar lecturas de temperaturas y volverá automáticamente al modo de indicación de la hora tras un período de inactividad de aproximadamente una o dos horas.

Temperatura

- La temperatura se visualiza en unidades de 0,1°C (o 0,2°F).
- El valor de temperatura visualizado cambiará a --- °C (o °F) si un valor de medición de temperatura está fuera del rango de -10,0°C a 60,0°C (14,0°F a 140,0°F). El valor de temperatura volverá a aparecer en cuanto la temperatura medida se encuentre dentro del rango admisible.

Unidades de visualización

Puede seleccionar Celsius (°C) o Fahrenheit (°F) para la unidad de medida de la temperatura visualizada. Para obtener más información, consulte "Para especificar la unidad de temperatura" (página S-21).

S-17

Calibración del sensor de temperatura

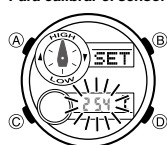
El sensor de temperatura del reloj fue calibrado en fábrica y normalmente no requiere de otros ajustes. Si observa serios errores en las lecturas de temperatura producidas por el reloj, podrá calibrar el sensor para corregir tales errores.

¡Importante!

- La calibración incorrecta del sensor de temperatura puede producir lecturas incorrectas. Antes de proceder, lea atentamente lo siguiente.
 - Compare las lecturas producidas por el reloj con aquellas de otro termómetro preciso y confiable.
 - Si es necesario un ajuste, quítese el reloj de la muñeca y espere 20 o 30 minutos para dar tiempo a que la temperatura del reloj se estabilice.

S-18

Para calibrar el sensor de temperatura



- Ingresa en el modo de termómetro para que se inicie una lectura de temperatura y se visualice el resultado (página S-16).
- Mantenga presionado (A) durante aproximadamente dos segundos.
 - Si mantiene presionado (A) aparecerá en primer lugar **Hold** en la pantalla. Mantenga presionado (A) hasta que desaparezca **Hold**.
 - Se volverá a iniciar la lectura de la temperatura, y aparecerá la pantalla de calibración del sensor que se muestra en la ilustración.
- Utilice (D) (+) y (B) (-) para que la calibración visualizada cambie en pasos de 0,1°C (0,2°F).
 - Para restablecer el valor que está destellando a su ajuste predeterminado de fábrica, presione (D) y (B) simultáneamente. Aparecerá **OFF** en lugar del valor de temperatura que estaba destellando durante unos dos segundos, y luego aparecerá el valor inicial predeterminado.

S-19

4. Presione (A) para volver a la pantalla del modo de termómetro y, a continuación, tome lecturas de temperatura.

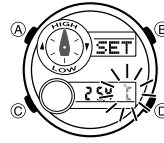
Precauciones sobre el termómetro

- La temperatura de su cuerpo (mientras lleva puesto el reloj), la luz directa del sol, y la humedad afectan a las mediciones de temperatura. Para lograr una medición de temperatura más precisa, quítese el reloj de su muñeca, colóquelo en un lugar bien ventilado sin exponerlo a la luz directa del sol, y pase un paño para eliminar toda humedad de la caja. Se requieren aproximadamente 20 a 30 minutos para que la caja del reloj alcance la temperatura ambiente actual.

S-20

Cómo especificar la unidad de temperatura

Realice el siguiente procedimiento para especificar la unidad de temperatura a utilizarse en el modo de termómetro.



¡Importante!

Si selecciona **TOKYO** como la ciudad local, la unidad de temperatura se ajusta automáticamente a Celsius (°C). Estos ajustes no se pueden cambiar.

Para especificar la unidad de temperatura

1. Mientras se visualiza la pantalla de calibración del sensor de temperatura (página S-19), presione (C) para alternar entre las unidades de temperatura, como se muestran en la ilustración.
2. Presione (D) para alternar la unidad de temperatura entre °C (Celsius) y °F (Fahrenheit).
3. Una vez que todos los ajustes le resulten satisfactorios, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste. S-21

Precauciones sobre la lectura de temperatura

Cuando tome lecturas de temperatura, se recomienda quitarse el reloj de la muñeca para eliminar los efectos del calor corporal. Quítese el reloj de la muñeca y déjelo que cuelgue libremente de su bolso o en cualquier otro lugar no expuesto a la luz directa del sol.

S-22

Datos de mareas y datos lunares

Puede usar el reloj para verificar la marea actual, la fase lunar y la edad lunar de su zona.

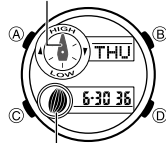
- Los cálculos básicos para determinar estos datos se realizan en base al ajuste de su ciudad local actual (página S-11). También es posible verificar los datos de mareas y lunares de otro lugar seleccionando provisionalmente la ciudad aplicable como su ciudad local.
- Tenga en cuenta que los datos de mareas y datos lunares calculados por este reloj son valores aproximados y se proporcionan solo como información general. Nunca intente utilizar estos valores para navegación marítima ni para otros propósitos que requieran mediciones precisas.

S-22

S-23

Para ver los datos lunares y de marea actuales

Gráfico de mareas
Las mareas se visualizan como se muestra en la página siguiente.

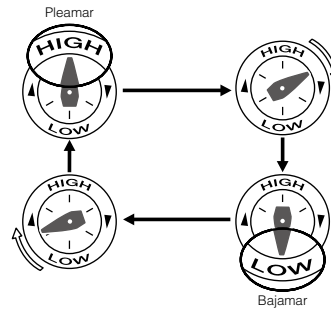


Indicador de fase lunar (páginas S-29, S-34)

La marea actual¹ y la fase lunar² se visualizan en el modo de indicación de la hora (página S-8).

¹ Muestra la marea para la fecha y hora visualizadas.

² Muestra la fase lunar para la fecha visualizada. La hora actual no afecta a la fase lunar visualizada.



S-24

S-25

Cómo ver los datos de mareas y lunares para una fecha y hora específicas

La marea y la fase lunar para una fecha y hora específicas pueden verse en el modo de datos de mareas/lunares (página S-8). También puede ver la edad lunar aplicable en este modo (el cual no se muestra en el modo de indicación de la hora).

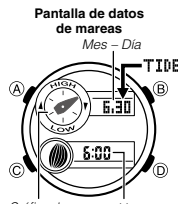
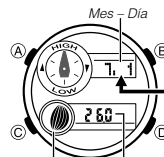


Gráfico de mareas Hora (página S-25) S-26

1. Si ingresa al modo de datos de mareas/lunares, aparecerá la pantalla de datos de mareas y se indicará la marea para la fecha actual a las 6:00 a.m.
 - Puede comprobar la marea para otra fecha realizando los pasos siguientes 3 a 5, antes del paso 2. No podrá cambiar la fecha mientras se está visualizando la pantalla de datos de marea.
2. Utilice (D) para cambiar el ajuste de la hora.
 - Cada vez que presiona (D) la hora avanza una hora, y se calculan los datos de la marea para esa hora. Mantenga presionado (D) durante aproximadamente dos segundos para un desplazamiento rápido.

Pantalla de datos de mareas



Indicador de Edad lunar fase lunar (página S-29) (página S-29)

3. Presione (A) para visualizar la pantalla de datos lunares.
 - Se visualizarán la fase lunar y la edad lunar para la fecha en curso.
4. Utilice (D) para cambiar el ajuste de la fecha.
 - Cada vez que presiona (D) la fecha avanza un día, y se calculan los datos de la marea para esa fecha. Mantenga presionado (D) durante aproximadamente dos segundos para un desplazamiento rápido.
 - Puede seleccionar cualquier fecha entre el 1 de enero de 2000 y el 31 de diciembre de 2099.
5. Presione (A) de nuevo para volver a la pantalla de datos de marea.

S-27

Nota

- El margen de error de la edad lunar es de ± 1 día.
- Si los datos no se visualizan correctamente, compruebe los ajustes de fecha, hora del modo de indicación de la hora y de la ciudad local. Si los datos aun no se visualizan correctamente, consulte "Ajuste de la hora de pleamar" (página S-31) y "Cómo invertir la fase lunar visualizada" (página S-34).

	(parte que no se puede ver)				Fase lunar (parte que se puede ver)				
Indicador de fase lunar	Tipo A (página S-2)								
	Tipo B (página S-2)								
Edad lunar	28,7-29,8 0,0-0,9	1,0-2,7	2,8-4,6	4,7-6,4	6,5-8,3	8,4-10,1	10,2-12,0	12,1-13,8	
Fase lunar	Luna nueva				Cuarto creciente				

S-28

S-29

	Fase lunar (parte que se puede ver)				(parte que no se puede ver)			
Indicador de fase lunar	Tipo A (página S-2)							
	Tipo B (página S-2)							
Edad lunar	13,9-15,7	15,8-17,5	17,6-19,4	19,5-21,2	21,3-23,1	23,2-24,9	25,0-26,8	26,9-28,6
Fase lunar	Luna llena				Cuarto menguante			

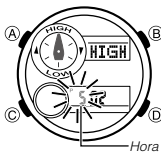
Ajuste de la hora de pleamar

Utilice el siguiente procedimiento para ajustar la hora de pleamar para una determinada fecha. Puede encontrar la información sobre la pleamar en su área en una tabla de mareas, Internet, o el diario local.

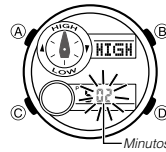
S-30

S-31

Para ajustar la hora de pleamar



1. En el modo de datos de mareas/lunares, presione (A) para visualizar la pantalla de datos lunares (página S-27).
2. Presione (D) para desplazarse por las fechas hasta que aparezca la fecha cuya hora de pleamar se desea cambiar.
3. Mantenga presionado (A) hasta que los dígitos de la hora comiencen a destellar.
4. Presione (D) (+) y (B) (-) para cambiar el ajuste de la hora.
5. Una vez realizado el ajuste de la hora, presione (C).
 - Los dígitos de los minutos comienzan a destellar.



6. Presione (D) (+) y (B) (-) para cambiar el ajuste de los minutos.
7. Una vez realizado el ajuste de los minutos, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste y volver a la pantalla del modo de datos de mareas/lunares.
 - Si presiona (D) y (B) simultáneamente mientras se visualiza la pantalla de ajuste de la hora (pasos 4 a 7 más arriba) la hora de pleamar volverá al ajuste inicial predeterminado de fábrica.
 - El ajuste de la hora de pleamar es afectado por el ajuste DST (horario de verano) del modo de indicación de la hora.
 - En algunos días, se producen dos pleamares. Con este reloj sólo puede ajustar la hora de la primera pleamar. La hora de la segunda pleamar de ese día se ajusta automáticamente con base en la hora de la primera pleamar.

S-32

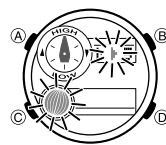
S-33

Cómo invertir la fase lunar visualizada

La apariencia de izquierda a derecha (este-oeste) de la Luna depende de si ésta se encuentra hacia el norte (vista al norte) o hacia el sur (vista al sur) del observador. Puede utilizar el siguiente procedimiento para invertir la fase lunar visualizada de manera que coincida con la apariencia real de la Luna del lugar donde está el observador.

- Para determinar la dirección de visión de la Luna, utilice una brújula para tomar una lectura de dirección de la Luna en su tránsito sobre el meridiano.

Para invertir la fase lunar visualizada

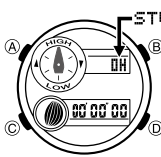


1. En el modo de datos de mareas/lunares, mantenga presionado (A) hasta que los dígitos de la hora comiencen a destellar.
2. Presione (C) dos veces.
 - Esto hace que el indicador de fase lunar destelle. Esta es la pantalla de cambio del indicador.
3. Presione (D) para alternar el indicador de fase lunar entre vista hacia el sur (se indica mediante N S) y vista hacia el norte (se indica mediante N S).
 - Vista hacia el norte: La luna se encuentra hacia el norte con respecto a usted.
 - Vista hacia el sur: La luna se encuentra hacia el sur con respecto a usted.
4. Una vez que realice el ajuste del indicador de fase lunar, presione (A) para salir de la pantalla de cambio y volver a la pantalla del modo de datos de mareas/lunares.

S-34

S-35

Cronómetro



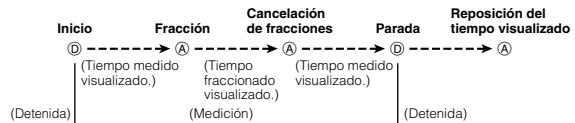
- El cronómetro le permite medir el tiempo transcurrido y los tiempos fraccionados.
- El límite de visualización digital del cronómetro es de 999 horas, 59 minutos, 59,99 segundos. El cronómetro continúa funcionando hasta que usted lo pare. Si se llega al límite citado arriba, la medición del tiempo se reinicia a partir de cero.
 - La operación del cronómetro continúa aunque salga del modo de cronómetro.
 - Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de cronómetro, al cual se ingresa presionando (C) (página S-9).

S-36

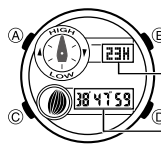
Medición del tiempo transcurrido

En el modo de cronómetro, presione (D) para iniciar y detener la medición del tiempo transcurrido.

- Si presiona (A) durante una medición del tiempo transcurrido, se visualizará el tiempo fraccionado actual.



Tiempo medido o tiempo fraccionado

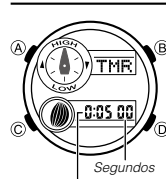


- Horas
- Se alterna con SPL durante la visualización del tiempo fraccionado.
- Minutos, segundos, 1/100 segundos

- Si presiona (D) sin reposicionar el tiempo visualizado, la medición del tiempo transcurrido se reiniciará desde donde fue detenida (medición del tiempo transcurrido acumulativo).
- La medición del tiempo transcurrido en curso continúa aunque se salga del modo de cronómetro.

S-38

Temporizador de cuenta regresiva



El tiempo de inicio del temporizador de cuenta regresiva se puede programar dentro de un rango de un minuto a 24 horas. Sonará una alarma cuando la cuenta regresiva llegue a cero.

- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de temporizador de cuenta regresiva, al cual se ingresa presionando (C) (página S-9).

Segundos

Tiempo de inicio (Horas : minutos)

S-39

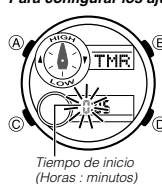
Para utilizar el temporizador de cuenta regresiva

Presione **(D)** en el modo de temporizador de cuenta regresiva para poner en marcha el temporizador de cuenta regresiva.

- Cuando se llega al final de la cuenta regresiva, la alarma sonará durante 10 segundos o hasta que la pare presionando cualquier botón.
- Una vez que se detenga la alarma, el tiempo de la cuenta regresiva se restablece automáticamente a su valor de inicio.
- Presione **(D)** mientras se está ejecutando una operación de cuenta regresiva para ponerla en pausa.
- Presione **(D)** otra vez para reanudar la cuenta regresiva.
- Para detener completamente una operación del temporizador de cuenta regresiva, primero póngala en pausa (presionando **(D)**) y luego presione **(A)**. El tiempo de la cuenta regresiva se restablece a su valor de inicio.

S-40

Para configurar los ajustes de tiempo de inicio de la cuenta regresiva



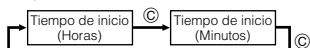
1. Mientras el tiempo de inicio de la cuenta regresiva se visualiza en la pantalla en el modo de temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado **(A)** por unos dos segundos hasta que el ajuste de hora del tiempo de inicio de la cuenta regresiva comience a destellar. Este es el modo de ajuste.

• Si mantiene presionado **(A)** aparecerá inicialmente **Hold** en la pantalla. Mantenga presionado **(A)** hasta que desaparezca **Hold**.

- Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva no se visualiza, realice el procedimiento descrito en "Para utilizar el temporizador de cuenta regresiva" (página S-40) y visualícelo.

S-41

2. Presione **(C)** y mueva el destello en la secuencia indicada a continuación, y seleccione el ajuste que desea cambiar.



3. Presione **(A)** para salir del modo de ajuste.

S-42

Hora mundial



La hora mundial muestra digitalmente la hora actual de una de 48 ciudades (31 zonas horarias) del mundo. Una simple operación le permite cambiar su ciudad local por la ciudad de hora mundial actualmente seleccionada.

- Las horas marcadas en el modo de hora mundial se sincronizan con la hora marcada en el modo de indicación de la hora. Si usted cree que hay un error en cualquiera de las horas del modo de hora mundial, asegúrese de haber seleccionado correctamente su ciudad local. Asimismo compruebe que sea correcta la hora actual mostrada en el modo de indicación de la hora.
- Los tiempos en el modo de hora mundial se basan en los desfases de UTC. Si desea obtener información acerca de la compatibilidad de los desfases de UTC, consulte "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.

• Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de hora mundial, al cual se ingresa presionando **(C)** (página S-9).

B

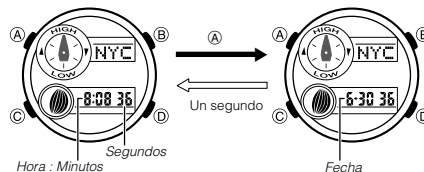
S-43

Para ver la hora actual en otra zona horaria

En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para desplazarse a través de los códigos de ciudades disponibles (zonas horarias). Mantenga presionado el botón para un desplazamiento rápido.

- En la pantalla inferior se muestra la hora actual de la ciudad de hora mundial.
- Para seleccionar la zona horaria UTC (diferencia 0), presione simultáneamente **(B)** y **(D)**.
- Una vez seleccionado el código de ciudad (zona horaria) que desea, puede presionar **(A)** para que se visualice la fecha. Después de aproximadamente un segundo, el reloj reanudará la indicación normal de la hora para la ciudad actualmente seleccionada.

S-44



Para alternar la hora de un código de ciudad entre hora estándar y horario de verano



1. En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/horario de verano desea cambiar.
 2. Mantenga presionado **(A)** por unos dos segundos para alternar entre horario de verano (se visualiza el indicador DST) y hora estándar (el indicador DST no se visualiza).
- Si mantiene presionado **(A)** aparecerá inicialmente **Hold** en la pantalla. Mantenga presionado **(A)** hasta que desaparezca **Hold**.
 - El indicador **DST** se muestra en la pantalla mientras está activado el horario de verano.
 - El DST se puede activar individualmente para cada código de ciudad, excepto UTC.
 - Si activa el DST para el código de ciudad seleccionado actualmente como su ciudad local, se activará el DST para la indicación normal de la hora.

S-46

Cambio entre su ciudad local y ciudad de hora mundial

Puede utilizar el siguiente procedimiento para cambiar entre su ciudad local y ciudad de hora mundial. Esto cambia su ciudad local por su ciudad de hora mundial, y su ciudad de hora mundial por su ciudad local. Esto puede ser sumamente útil para aquellos que viajan frecuentemente entre dos ciudades ubicadas en zonas horarias diferentes.

Para cambiar entre ciudad local y ciudad de hora mundial

1. En el modo de hora mundial, utilice **(D)** para seleccionar la ciudad de hora mundial que desea.
 2. Presione simultáneamente **(A)** y **(B)** hasta que el reloj emita pitidos.
- La ciudad de hora mundial seleccionada por usted en el paso 1 pasará a ser su ciudad local, por lo que las manecillas de hora y minutos se desplazarán a la hora actual en esa ciudad. Al mismo tiempo, la ciudad local seleccionada por usted previo al paso 2 pasará a ser su ciudad de hora mundial, y los datos visualizados en la pantalla inferior cambiarán en consecuencia.
 - Después de haber cambiado la ciudad local por la ciudad de hora mundial, el reloj permanecerá en el modo de hora mundial, visualizando ahora como ciudad de hora mundial, la ciudad seleccionada previo al paso 2, como ciudad local.

S-47

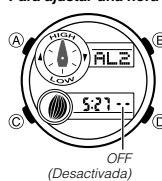
Alarmas



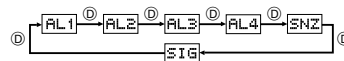
- Si se activa una alarma, el tono de alarma suena al llegar la hora de alarma. Una de las alarmas es una alarma con repetición, mientras que las cuatro restantes son alarmas diarias. También puede activar una señal horaria, la cual hace que el reloj emita dos pitidos a cada hora en punto.
- La pantalla de alarma con repetición se indica mediante **SNZ**, mientras que las otras pantallas de alarma se numeran de **AL1** a **AL4**. La pantalla de la señal horaria se indica mediante **SIG**.
 - Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de alarma, al que se ingresa presionando **(C)** (página S-9).

S-48

Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, utilice **(D)** para desplazarse por las pantallas de alarma hasta que se visualice la pantalla cuya hora desea ajustar.



- Para ajustar una hora de alarma, visualice la pantalla de alarma pertinente (**AL1** a **AL4**, o **SNZ**).
- **SIG** es el ajuste de la señal horaria (página S-52).
- La operación de la alarma con repetición se repite cada cinco minutos.

2. Tras seleccionar una alarma, mantenga presionado **(A)** por unos dos segundos hasta que el ajuste de la hora de alarma comience a destellar. Este es el modo de ajuste.

- Si mantiene presionado **(A)** aparecerá en primer lugar **Hold** en la pantalla. Mantenga presionado **(A)** hasta que desaparezca **Hold**.
- Esta operación activa la alarma automáticamente.

S-49

3. Presione **C** para mover el destello entre los ajustes de la hora y de los minutos.
4. Mientras destella un ajuste, utilice **D** (+) y **B** (-) para cambiarlo.
5. Presione **A** para salir del modo de ajuste.

Operación de la alarma

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante 10 segundos, independientemente del modo en que se encuentra el reloj. En el caso de la alarma con repetición, la operación de alarma se realiza un total de siete veces, cada cinco minutos, o hasta que usted apague la alarma (página S-51).

- Las operaciones de alarma y de señal horaria se ejecutan de acuerdo con la hora actual en su ciudad local, según es marcada en el modo de indicación de la hora.
- Para detener el tono de alarma después que haya comenzado a sonar, presione cualquier botón.
- La operación en curso de la alarma con repetición se cancela si realiza cualquiera de las siguientes acciones durante los intervalos de 5 minutos entre las alarmas con repetición.

Visualización de la pantalla de ajuste del modo de indicación de la hora (página S-11)
Visualización de la pantalla de ajuste **SNZ** (página S-49)

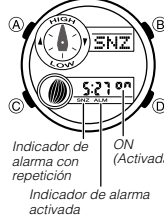
S-50

Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado **D** para hacer sonar la alarma.

Para activar y desactivar una alarma

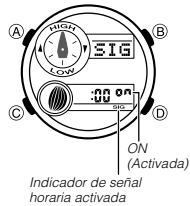
1. En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar una alarma.
2. Presione **A** para alternar entre activación y desactivación.
 - Si activa una alarma (**AL1**, **AL2**, **AL3**, **AL4** o **SNZ**) se visualizará el indicador de alarma activada en su respectiva pantalla de alarma.
 - En todos los modos, el indicador de alarma activada se muestra para cualquier alarma activada actualmente.
 - El indicador de alarma activada destella mientras está solando la alarma.
 - El indicador de alarma con repetición destella mientras está sonando esta alarma, y durante los intervalos de 5 minutos entre las alarmas.



S-51

Para activar y desactivar la señal horaria

1. En el modo de alarma, utilice **D** para seleccionar la señal horaria (**SIG**) (página S-49).
2. Presione **A** para alternar entre activación y desactivación.
 - El indicador de señal horaria activada se muestra en la pantalla en todos los modos, mientras esté activada esta función.



S-52

Iluminación

Indicador del interruptor de luz automática



Un LED (diodo emisor de luz) ilumina la esfera del reloj para facilitar la lectura en la oscuridad. El interruptor de luz automática del reloj hace que la luz automática se encienda cuando incline el reloj hacia el rostro.

- El interruptor de luz automática deberá estar activado (indicado por el indicador de luz automática) para que pueda funcionar.
- Para obtener información importante sobre el uso de la iluminación, consulte "Precauciones sobre la iluminación" (página S-65).

S-53

Para encender la iluminación de la pantalla manualmente

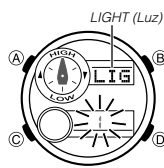
En cualquier modo, presione **B** para encender la iluminación.

- La iluminación se activa mediante la operación anterior, independientemente del ajuste actual del interruptor de luz automática.
- El siguiente procedimiento le permitirá seleccionar la duración de la iluminación entre 1,5 segundos o 3 segundos. Dependiendo del ajuste actual de duración de iluminación, al presionar **B** la iluminación permanecerá encendida durante aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos.

S-54

Para determinar la duración de iluminación

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **A** durante al menos dos segundos hasta que aparezca **SET** en la pantalla.
 - Tenga en cuenta que si mantiene presionado **A** durante demasiado tiempo (por unos cinco segundos) se ingresará a un modo de ajuste diferente (página S-59).
2. Presione **C** diez veces para visualizar la duración actual de la iluminación (o **3**).
3. Presione **D** para alternar el ajuste entre **1** (1,5 segundos) y **3** (tres segundos).
4. Presione **A** para salir de la pantalla de ajuste.



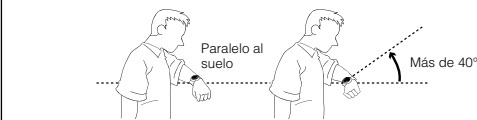
S-55

Acerca del interruptor de luz automática

Si activa el interruptor de luz automática, la iluminación se activará en cualquier modo siempre que posicione la muñeca como se describe a continuación.

La iluminación se enciende cuando posiciona el reloj paralelo al suelo y a continuación lo inclina hacia usted para que quede a un ángulo mayor que 40 grados.

- Lleve el reloj puesto en la parte exterior de su muñeca.



S-56

¡Advertencia!

- Siempre asegúrese de que se encuentra en un lugar seguro cuando lea la pantalla del reloj utilizando el interruptor de luz automática. Sobre todo, tenga cuidado cuando esté corriendo o participando en cualquier otra actividad que pueda conducir a accidentes o lesiones. Asimismo tenga cuidado de que una iluminación repentina activada por el interruptor de la luz automática, no sorprenda ni distraiga a otras personas que se encuentren cerca de usted.
- Antes de montar en bicicleta o motocicleta o manejar cualquier otro vehículo automotor con el reloj puesto, asegúrese de que el interruptor de luz automática se encuentre desactivado. Una operación repentina e inadvertida del interruptor de la luz automática podrá convertirse en un objeto de distracción, y como resultado podría causar un accidente de tráfico y serias lesiones personales.

S-57

Para activar y desactivar el interruptor de luz automática

En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **B** durante aproximadamente tres segundos para alternar entre activación (indicador del interruptor de luz automática visualizado) y desactivación (indicador del interruptor de luz automática no visualizado).

- El indicador del interruptor de luz automática permanece visualizado en todos los modos mientras el interruptor de luz automática se encuentre activado.
- Para proteger el reloj contra la descarga de la pila, el interruptor de luz automática se desactiva automáticamente unas seis horas después de activarlo. Repita el procedimiento anterior si desea volver a activar el interruptor de luz automática.

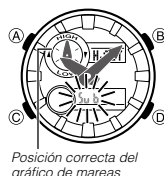
S-58

Corrección de las posiciones iniciales de las manecillas

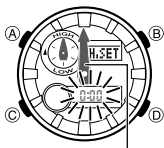
El gráfico de mareas y las manecillas de hora y minutos del reloj pueden desajustarse debido a la exposición a un fuerte magnetismo o impacto. Si esto sucede, podrá ajustar las posiciones iniciales mediante el siguiente procedimiento.

Para ajustar las posiciones iniciales

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **A** por unos cinco segundos hasta que **H-SET** (**H,SET**) aparezca en la pantalla superior y **Sub** (**Sub**) aparezca en la pantalla inferior.
2. Verifique la posición del gráfico de mareas.
 - Si está indicando **HIGH** (posición de las 12), el gráfico de mareas se encuentra en la posición inicial correcta. Si la posición no es correcta, utilice los botones **D** (+) y **B** (-) para corregirla.
 - Presione **C** tras confirmar que el gráfico de mareas está en la posición inicial correcta.



S-59



Posiciones correctas de las manecillas de hora y minutos

- Verifique las posiciones de las manecillas de hora y minutos.
 - Las manecillas estarán en las posiciones iniciales correctas cuando estén apuntando a las 12 en punto. Si no lo están, utilice (D) (sentido horario) y (B) (sentido antihorario) para ajustar sus posiciones.
- Tras realizar los ajustes que desee, presione (A) para volver al modo de indicación normal de la hora.
 - Esto hace que las manecillas de hora y minutos se desplacen a la hora actual del modo de indicación de la hora.
 - Si presiona (C) en este momento se volverá al ajuste descrito al comienzo del paso 2.

S-60

C

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca del funcionamiento del reloj. Contiene además precauciones y notas importantes acerca de las diversas funciones y características de este reloj.

Tono de operación de los botones

Indicador de silencio



El tono de operación de los botones suena cada vez que presione uno de los botones del reloj. El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según sus preferencias.

- Aunque usted desactive el tono de operación de los botones, las alarmas, la señal horaria y otros pitidos funcionarán todos de la manera normal.

S-61

Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) durante al menos dos segundos hasta que aparezca SET en la pantalla.
 - Tenga en cuenta que si mantiene presionado (A) durante demasiado tiempo (por unos cinco segundos) se ingresará a un modo de ajuste diferente (página S-59).
- Presione (C) nueve veces hasta que aparezca el ajuste actual del tono de operación de los botones (KEY) o MUTE).
- Presione (D) para alternar el ajuste entre KEY) (tono activado) y MUTE (tono desactivado).
- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
 - El indicador de silencio se visualiza en todos los modos cuando el tono de operación de los botones se encuentre desactivado.

Características del retorno automático

- Si deja el reloj con un ajuste destellando en la pantalla durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj saldrá automáticamente del modo de ajuste.

S-62

- El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora si no realiza ninguna operación de botón durante un determinado período de tiempo en cada modo.

Nombre del modo	Tiempo transcurrido aproximado
Datos de mareas/lunares, alarma	2 a 3 minutos
Termómetro	1 a 2 horas

Desplazamiento rápido

- Los botones (D) y (B) se utilizan para cambiar el ajuste en diversos modos de ajuste. Por lo general, si mantiene presionado estos botones, se iniciará el desplazamiento rápido.

Pantallas iniciales

Cuando ingrese en el modo de cronómetro, aparecen en primer lugar los datos que se estaban viendo la última vez que salió del modo.

S-63

Indicación de la hora

- Si reposiciona los segundos a 00 mientras el conteo en curso está en el rango de 30 a 59, los minutos aumentan en 1. En el rango de 00 a 29, los segundos se reposicionan a 00 sin ningún cambio en los minutos.
- El año puede ajustarse en el rango de 2000 a 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj indica automáticamente los meses con diferentes cantidades de días, incluyendo los años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que se haya cambiado la pila del reloj.
- De acuerdo con el ajuste de su ciudad local, la hora actual de todos los códigos de ciudades en el modo de indicación de la hora y el modo de hora mundial se calcula de conformidad con el Tiempo Universal Coordinado (UTC) de cada ciudad.

S-64

Precauciones sobre la iluminación

- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se apaga automáticamente siempre que suena una alarma.
- La iluminación se apaga automáticamente dependiendo del ajuste actual de duración de la iluminación.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

Precauciones con el interruptor de luz automática

- Evite llevar el reloj puesto en la parte interior de su muñeca. Si lo hiciese, el interruptor de luz automática operará cuando no sea necesario, y se acortará la vida útil de la pila. Si desea llevar el reloj puesto en la parte interior de su muñeca, desactive la función de interruptor de luz automática.

S-65

Más de 15 grados demasiado alto



- La iluminación podrá no activarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados por encima o por debajo de la horizontal. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al suelo.
- La iluminación se apagará pasados unos 1,5 segundos o 3 segundos, aun cuando mantenga el reloj inclinado hacia la cara.
- La electricidad estática o fuerza magnética puede interferir con la correcta operación del interruptor de luz automática. Si la iluminación no se enciende, intente volver a poner el reloj en la posición inicial (paralelo al suelo) y luego inclínelo nuevamente hacia sí. Si esto no da resultado, baje completamente su brazo y luego vuelva a levantarlo.
- En determinadas circunstancias, la iluminación puede tardar aproximadamente un segundo en encenderse después de dirigir la esfera del reloj hacia sí. Esto no indica necesariamente un mal funcionamiento del interruptor de luz automática.

S-66

- Podrá notar un chasquido apenas audible proveniente del reloj cuando lo agite hacia atrás y hacia delante. Este sonido es causado por la operación mecánica del interruptor de la luz automática, y no indica ninguna anomalía del reloj.

S-67

Especificaciones

Precisión a la temperatura normal: ±15 segundos al mes

Indicación de la hora digital: Hora, minutos, segundos, p.m. (PM), mes, día, día de la semana

Formato de la hora: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 hasta el año 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de los 48 códigos de ciudades); hora estándar / horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

Indicación de la hora analógica: Hora, minutos (la manecilla se mueve cada 20 segundos)

Termómetro:

Rango de medición y visualización: -10,0 a 60,0°C (o 14,0 a 140,0°F)

Unidad de visualización: 0,1°C (o 0,2°F)

Intervalos de medición: 2 segundos durante los primeros 2 minutos, posteriormente 2 minutos

S-68

Otros: Calibración; medición manual (operación de botones)

Precisión del sensor de temperatura:

±2°C (±3,6°F) en el rango de -10°C a 60°C (14,0°F a 140,0°F)

Datos de mareas/lunares: Indicador de fase lunar para una fecha determinada; edad lunar; marea para una hora y fecha determinadas

Otros: Ajuste de la hora de pleamar; inversión de fase lunar

Cronómetro:

Unidad de medición: 1/100 segundos

Capacidad de medición: 999:59:99"

Exactitud de medición: ±0,0006%

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado

Temporizador de cuenta regresiva:

Unidad de medición: 1 segundo

Rango de entrada: 1 minuto a 24 horas (incrementos de 1 minuto)

Hora mundial: 48 ciudades (31 zonas horarias)

Otros: Cambio entre horario de verano/hora estándar, ciudad local/ciudad de hora mundial

B

S-69

Alarmas: 5 alarmas diarias (con 1 alarma con repetición); señal horaria
Iluminación: LED (diodo emisor de luz), interruptor de luz automática; duración de iluminación seleccionable
Otros: Activación/desactivación del tono de operación de los botones
Pila : Dos pilas de óxido de plata (tipo: SR927W)
 Autonomía aproximada de la pila: 3 años con el tipo SR927W
 (diez segundos de operación de alarma por día, una operación de iluminación (1,5 segundos) por día)



City Code Table



S-70

L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11	MEX	Mexico City	-6
HNL	Honolulu	-10	CHI	Chicago	
ANC	Anchorage	-9	NYC	New York	-5
YVR	Vancouver	-8	SCL*	Santiago	-4
LAX	Los Angeles				
YEA	Edmonton	-7	YHZ	Halifax	-3.5
DEN	Denver				
			RIO	Rio De Janeiro	-3

* The above is current as of January 2016. This watch does not reflect the change in the Santiago (SCL) time offset to -3. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for Santiago (SCL).

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC		0
LIS	Lisbon	
LON	London	+1
MAD	Madrid	
PAR	Paris	+1
ROM	Rome	
BER	Berlin	
STO	Stockholm	

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
ATH	Athens	+2
CAI	Cairo	
JRS	Jerusalem	+3
MOW	Moscow	
JED	Jeddah	+3.5
THR	Tehran	
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6

L-2

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+8
HKG	Hong Kong	
BJS	Beijing	
TPE	Taipei	+9
SEL	Seoul	
TYO	Tokyo	

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-4